



Eesti Keele Instituut



# e-keelenõu portaal

[kn.eki.ee](http://kn.eki.ee)

Tõnis Nurk

IX oskuskeelepäev 8.10.14

# Üldinfo

- Intuitiivselt lihtsal viisil vastused keelealastele küsimustele
- EKI keelenõu ja -nõuannete vahendamine
- Keeletööriistad pikemate tekstide töötlemiseks
- Riikliku programmi „Eesti keeletehnoloogia 2011-17“ projekt 2013. a

# Keeleallikad

Vastavalt kasutajate ootustele pigem autoriteetne ja „usaldusväärne“ info:

- ÕS, EKSS, AMSS, EE, tõlkesõnastikud jm
- keelenõuvakk, kohanimeandmebaas jm

Empiirilised ja vähem usaldusväärased andmed nõuavad kasutaja enda hinnangut

- vananenud allikad, vasturääkivad andmed
- korpused, toimetamata andmekogud

# Keeletööriistad

- Morfoloogiline analüüs (hetkel EKI analüüs, tulevikus (ka) Filosoofi oma)
- Emotsioonidetektor
- Kõnesüntees
- Oma sõnastik
- Silbitaja, lausestaja



# e-keelenõu

Ühispäring keeleinfot sisaldavatest allikatest

## Keelenõuanne

Keelenõuande telefonil 631 3731 vastatakse tööpäeviti kl 9–12 ja 13–17.  
Keelenõu saab ka meili teel (kasuta paremal olevat nuppu vormi avamiseks)  
või kirjaga aadressil Eesti Keele Instituut, Roosikrantsi 6, 10119 Tallinn.  
[Eesti Keele Instituudi Keelenõuanne \(keeleabi.eki.ee\)](mailto:keeleabi.eki.ee)

## Viimased keelenõuanded

- [Vegan](#) (18.9.2014)
- [Kas \*refleksioon\* või \*reflektatsioon\*?](#) (1.9.2014)
- [Kuidas käänata pealkirja „Tuhk ja akvaviit“?](#) (21.8.2014)
- [Egiidi all](#) (19.6.2014)
- [Miks on ÕSis reka ja late, mitte rekka ja latte, nagu neid sõnu sageli kirjutatakse?](#) (6.6.2014)

# Kasutajaliides

- Andmete esituse optimeerimine
  - allika andmestruktuur
  - allika päringuliides
  - lähedased vasted
  - lühi- ja täisvaade
- Tava- ja mobiilikuva
- Allikate hulk ja valimisvõimalus
- Vastused tähenduste kaupa

# Pabersõnastik vs e-sõnastik

- Levinud on pabersõnastiku veebiversioon (andmed esitatud nagu raamatus)
- E-sõnastiku esitus
  - mahupiirangu puudumine
  - erinevad struktureerimisviisid (allikas vs tähendus)
  - meediafailid (pilt, heli, video)
  - viidad (lisainfo, seotud mõiste, lähedane otsing)
- Sõnastike märksõnade ühestamine tähenduse alusel (hetkel aktuaalne tegevus)

# Kokkuvõte

- e-keelenõu – usaldusväärne ja piisav info ühe päringuga ühel lehel
- Eesti keele digitaalsed ressursid ja tehnoloogiad:
  - Keeleressursside Keskus ([www.keeleressursid.ee](http://www.keeleressursid.ee))
  - Riiklikud programmid „Eesti Keeletehnoloogia 2011-17“ ([www.keeletehnoloogia.ee](http://www.keeletehnoloogia.ee)) ja „Eestikeelse terminoloogia programm 2013-17“ ([www.terminoloogia.ee](http://www.terminoloogia.ee))
  - Keeleveebi sõnastikukogum ([www.keeleveeb.ee](http://www.keeleveeb.ee))
- Ootame ka tagasisidet portaali kohta ja koostöövõimalusi